

<b>Zeitschrift:</b>	Macolin : revue mensuelle de l'École fédérale de sport de Macolin et Jeunesse + Sport
<b>Herausgeber:</b>	École fédérale de sport de Macolin
<b>Band:</b>	42 (1985)
<b>Heft:</b>	4
<b>Rubrik:</b>	Échos de l'EFGS

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# ECHOS DE L'EFGS

## La Commission fédérale de gymnastique et de sport (CFGs) pour l'exercice 1985-1988



La Commission fédérale de gymnastique et de sport (CFGs), organe d'Etat supérieur chargé des intérêts du sport, et autorité de surveillance de l'EFGS, ici devant le bâtiment principal de l'EFGS à l'occasion de sa première session: de gauche à droite:

Hansruedi Löffel (secrétaire); Walter Lutz, Zurich; Paul Wyss, Bâle; Otto Fischer, Lenzbourg; Kaspar Wolf, Macolin; Fidel Linder, Biel; Daniel Mellet, Lausanne; Regula Weber, Zurich; Paul Gemperli, St-Gall; Raymond Bron (président), Lausanne; Hans Möhr, Coire; Dieter Meile, Frauenfeld; Walter Bosshard, Bülach; Urs Freudiger, Erlenbach; Dr Ulrich Frey, Wabern; Lilo Kennel, Balsthal; Heinrich Keller (vice-président), Binz; Ferdinand Imsch, Berne; Hansueli Grüter, Lyss; Eugenio Filippini, Paradiso; Karl Bolting, Schwyz; Bernard Brünisholz, Fribourg. (Absent: François Lachat, Delémont).

## Les commissions d'experts de la CFGS

### Commission d'experts pour la recherche scientifique dans le domaine des sports

Dr Frey Ulrich (président), Wabern; Dr Jean-neret Olivier (vice-président), Genève; Meyer Werner (vice-président), Bâle.

Membres: Egger Kurt, Berne; Feuz Hugues, Neuchâtel; Haab Pierre, Fribourg; Dr Hoppele Hans, Thonon; Dr Howald Hans, Macolin; Hugi Hans, Zurich; Jéquier Eric, Lausanne; Keel Alex, St-Gall; Miserez Alphonse, St-Sulpice; Stoll François, Zurich.

### Commission d'experts pour l'éducation physique à l'école

Grüter Hansueli (président), Lyss; Züst René (vice-président), Tägerwilen.

Membres: Angele-Altorfer Elisabeth, Horren; Bagutti Marco, Massagno; Bolting Karl, Rickenbach; Büeler Stefan, Coire; Caprez Guido, Sachseln; Favre Michel, Yverdon; Salamin Jean-Pierre, Sion; Salomon Jean-Claude, Alle; Weiss Wolfgang, Macolin; Zinniker Jörg, Reinach.

### Commission d'experts pour les installations de gymnastique et de sport

Brünisholz Bernard (président), Fribourg; Geissbühler Michael (vice-président), Berne.

Membres: Ammann Walter, St-Gall; Burkhalter René, Ittigen; Etter Rudolf, Glaris; Fleischmann Théo, Macolin; Flückiger Marc, Berne; Giudici Giorgio, Lugano; von Kaenel Jean-Pierre, Biel; Meier Hans, Sion; Müller Angelo, Berne; Nüesch Chris, Zurich.

### Commission d'experts pour Jeunesse + Sport

Meile Dieter (président), Frauenfeld; Stäheli Hans (vice-président), Thalwil.

Membres: Caspari Yvonne, Rüschlikon; Demmerle Susi, Schaffhouse; Galley Francis, Marly; Kappeler Markus, Lucerne; Miserez Roger, Neuchâtel; Schweizer Hans Ulrich, Spiegel; Weber Urs, Aarau; Wenger Charles, Macolin; Zengaffinen Conrad, Grimisuat; Zimmermann Paul, Zunzgen.

### Commission d'experts pour les fédérations de gymnastique et de sport et d'autres organisations sportives

Freudiger Urs (président), Erlenbach; Blatter Marco (vice-président), Berne.

Membres: Baumgartner Urs, Macolin; Büttikofer Marcel, Kirchberg; Deck Ernst, Uster; Kennel Georg, Ostermundigen; Lutz Walter, Zurich; Meyer René, Winterthour.

### Commission d'experts pour la formation des maîtres d'éducation physique

Weber Regula (présidente), Dietlikon; Gilliéron Jean-Claude (vice-président), Mézières.

Membres: Eberlé Jean-Pierre, Genève; Chofflon Jean-Claude, Fribourg; Dr Ehrsam Rolf, Bâle; Egger Kurt, Berne; Firmin Ferdy, Bremgarten; Gilardi Clemente, Macolin; Haury Gérald, Genève; Huber Ernst Peter, Frauenfeld; Keller Heinz, Binz; Salamin Jean-Pierre, Sion.

### Commission d'experts pour l'éducation physique dans les écoles professionnelles

Bosshard Walter (président), Bülach; Roy Jean-Daniel (vice-président), Lausanne.

Membres: Banzer Ernst, Macolin; Bodenmann Béatrice, Zoug; Bodenmann Kurt, St-Gall; Bolting Karl, Rickenbach; Bratschi Hans, Berthoud; Dr Ehrsam Rolf, Bâle; Müller Roland, Muttenz; Natsch Rudolf, Berne; Pasche André, Lausanne; Thiersstein Christian, Interlaken. ■

### Action spéciale «cassettes vidéo»

Le service de l'information de l'EFGS a encore quelques cassettes vidéo VHS à vendre, cassettes établies à partir de ses films:

- Jeunesse + Sport, all., fr., ital.
- Fascination du canoë, all., fr.

Les cassettes sont en vente au prix spécial de Fr. 40.— et les commandes à adresser à:

Ecole fédérale de sport  
Service de l'information  
Kathrin Herren, 2532 Macolin

## Kaspar Wolf s'en va...

Raymond Bron, président de la CFGS

Ainsi donc, la fin de ce mois d'avril verra Kaspar Wolf quitter ses fonctions; l'événement est de taille, car nous allons prendre congé d'une personnalité tellement intégrée au sport suisse qu'on a peine à imaginer ce dernier sans la silhouette, l'œil malicieux et la pipe de l'actuel directeur de l'Ecole fédérale de gymnastique et de sport.

Retracer en quelques lignes l'exemplaire carrière de Kaspar Wolf tient de la gageure; c'est pourquoi, plutôt que d'énumérer des réalisations marquantes et des dates, on s'arrêtera aux sentiments que suscite le contact avec cet homme à la fois chaleureux et réservé.

Pour commencer, l'aptitude aux relations humaines, si importante dans les milieux sportifs; ce don, chez Kaspar Wolf, est fondé sur le respect des autres: il a été un directeur qui sait écouter, qualité ô combien rare de nos jours et pourtant si nécessaire, particulièrement à la tête d'une institution aussi composite que l'EFGS.

Teintées également d'humour et de finesse, ses relations humaines lui ont permis d'être à l'aise dans tous les milieux et dans toutes les situations.

Pourtant, cet aspect détendu et rassurant – parfois débonnaire – de l'homme des bois ne l'empêchait pas d'être un homme de décision et de fermeté.

S'il n'a pas été un directeur provoquant des bouleversements spectaculaires, c'est qu'il a adopté, dans son action, le rythme calme et sûr de l'alpiniste, qui ne déplace une prise que lorsqu'il sait en tenir une autre aussi solidement.

Mais écoute, fermeté, humour et esprit de décision ne suffisent pas à faire un bon directeur. Le poste de chef d'un service fédéral nécessite de la diplomatie, qualité dans laquelle il excelle.

L'expérience accumulée dans ses innombrables contacts, ajoutée à une solide culture classique vont lui permettre de discerner les tâches importantes de celles qui sont secondaires, de choisir les moments opportuns pour l'action, de trouver les arguments et les mots convaincants, de nouer les relations utiles.

Ce subtil dosage entre la gestion rigoureuse et la réflexion humaniste au profit d'une certaine idée du sport a rendu à l'Ecole fédérale les plus éminents services ces dernières décennies, en particulier au moment où se mettaient en place les structures que nous connaissons aujourd'hui et dont on peut dire que Kaspar Wolf est l'un des pères spirituels.

Après ces pionniers que furent Arnold Kaech et Ernst Hirt, Kaspar Wolf a été conduit à jouer le rôle de bâtisseur; il le fit à merveille.

Cela, dans le domaine des installations sportives qui vit, sous sa direction, l'édification de la grande salle de la Fin du Monde, la salle du Jubilé – en collaboration avec la SFG –, Tenero, jusqu'à la bataille – bientôt gagnée, espérons-le – pour un centre nautique à Ipsach.

Bâtisseur aussi en ce qui concerne la place déterminante qu'occupe l'Ecole fédérale

de Macolin dans la structure du sport suisse. Poursuivant sur la lancée de ses prédécesseurs, Kaspar Wolf, mettant à profit ses qualités personnelles et celles des collaborateurs dont il sut s'entourer, est parvenu à faire de l'EFGS une institution dont la Confédération ne saurait se passer, un lieu de rencontre, de formation, de recherche et de rayonnement, une plaque tournante servant à la fois de pôle d'attraction et de catalyseur pour l'ensemble du sport suisse.

Celui qui a le privilège de côtoyer Kaspar Wolf découvre un homme d'expérience qui sait en faire profiter autrui, sans pour autant vouloir donner des leçons; il découvre aussi un homme profondément marqué par sa tâche et ses devoirs et, pensant à Diderot qui affirmait qu'"il n'y a qu'un devoir, celui d'être heureux", nous avons pour notre part toujours eu le sentiment qu'il était heureux de faire son devoir.

Que son épouse Erika et lui soient dorénavant également heureux dans leur existence, partagée entre une maisonnette au cœur de la forêt, des sommets lumineux et la sauvage et accueillante Corse.

Ce sont les vœux sincères que les sportifs suisses adressent au directeur de l'EFGS, dans un réel sentiment de gratitude pour sa longue et efficace activité. ■

## L'intendant de l'EFGS, Willy Sigrist, prend sa retraite

Kaspar Wolf, Directeur de l'EFGS

En 1975, Willy Sigrist succédait à Fred Meyer au poste d'intendant de l'EFGS. Il a donc assumé cette lourde charge pendant 10 ans, et il a bien mérité la retraite qu'il va prendre à la fin de ce mois.

Willy Sigrist a été, dans sa jeunesse (à Olten), un solide athlète et un bon handballeur. Devenu, plus tard, président du Club des Young Boys de Berne, il a eu la fierté de voir ses protégés devenir champions de Suisse! Sa carrière professionnelle, il l'a commencée aux CFF, avant d'entrer à la Direction générale des PTT. Actif en politique, il fut membre du Conseil de la ville de Berne. Lorsque, à l'âge de 55 ans, il a posé sa candidature au poste d'intendant de l'EFGS, il disait, en espérant être choisi, que s'il pouvait terminer sa carrière à l'EFGS, il réaliseraient le rêve de sa vie! Il fut donc comblé.

A l'EFGS, l'intendant est responsable des achats, du ravitaillement, de l'hébergement des pensionnaires, de la comptabilité, de la construction et de l'entretien des installations, des décorations florales, du central téléphonique, du parc des véhicules et j'en passe. Il doit donc être tout à la fois hôtelier, gérant d'immeubles et expert en construction.

Pendant ses 10 ans d'activité, Willy Sigrist a connu bien des bouleversements et pas mal de changements à l'EFGS, de sévères restrictions financières et une tempête mémorable qui détruisit, on s'en souvient, la belle forêt toute proche des installations de sport. Mais il a toujours su maîtriser la

situation, ne voyant que le bien de l'Ecole. Il connut son heure de gloire lors de la grande fête d'inauguration de la salle omnisports géante, fête à laquelle plus de mille personnes avaient été invitées. Ces derniers temps, il eut à s'occuper tout particulièrement de la planification du centre des sports nautiques d'Ipsach. Sa réalisation sera pourtant la tâche de son successeur. Nous remercions Willy Sigrist pour le travail qu'il a accompli à l'EFGS et nous lui souhaitons, ainsi qu'à sa chère épouse Gritli, une longue et heureuse retraite. ■

## Toni von Mühlenen, nouvel intendant de l'EFGS

Kaspar Wolf, Directeur de l'EFGS

Nommé en octobre 1984 par le Conseil fédéral, Toni von Mühlenen va succéder à Willy Sigrist comme intendant de l'EFGS, et il entrera en fonction le 1er mai 1985. Jeune Bernois de 33 ans, de formation commerciale, on le connaît bien dans les milieux sportifs pour son allant et son dynamisme. Après avoir passé quelque temps dans l'industrie privée, il est entré à l'EFGS il y a 7 ans, y prenant la responsabilité du matériel et des installations. Il a su diriger avec doigté et compétence ce vaste service, qui englobe la construction et l'entretien des salles et des places de sport de même que l'acquisition du matériel.

Tony von Mühlenen semble prédestiné au poste qui vient de lui être attribué: sportif de corps et de cœur, il pratique l'athlétisme et le ski de fond. Durant plusieurs années, il fut responsable des cours à la Société de gymnastique de Berne (GGB) et, actuellement, il est chef du service de consultation pour les installations d'athlétisme de la FSA.

Aimable et «fair play», Toni von Mühlenen saura sans aucun doute diriger l'intendance en bonne intelligence avec les autres départements de l'EFGS. Nous lui souhaitons succès et satisfaction! ■

## Rolf Altorfer, nouveau maître de sport à l'EFGS

Wolfgang Weiss, chef de l'instruction à l'EFGS

Le 1er avril 1985, Rolf Altorfer entrera à l'EFGS pour y occuper un poste temporaire (jusqu'en automne 1986). Agé de 31 ans, il est en possession du diplôme II de maître d'éducation physique; il est aussi instructeur de ski, expert Jeunesse + Sport dans la branche hockey sur glace, d'ailleurs «sa» spécialité. Il est engagé comme remplaçant du chef de la branche, comme chef de cours et maître dans les cours J+S et au cycle de formation des maîtres de sport de l'EFGS. Son cahier des charges comprend également des cours de ski, de «condition physique» et de pédagogie du sport.

Bienvenue, donc, à Rolf Altorfer! ■